



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Minority Investment  
(Insurance Holding  
Companies) Regulations

Règlement sur les  
placements minoritaires  
(sociétés de portefeuille  
d'assurances)

SOR/2001-405

DORS/2001-405

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on September 22, 2011

Dernière modification le 22 septembre 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published consolidation is evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on September 22, 2011. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 22 septembre 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations			Règlement sur les placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances)	
	INTERPRETATION	1		DÉFINITIONS	1
1	Definitions	1	1	Définitions	1
	GENERAL	2		DISPOSITIONS GÉNÉRALES	2
2	Permitted substantial investments	2	2	Intérêt de groupe financier autorisé	2
3	Restriction concerning investments	2	3	Restriction relative aux placements	2
4	Restriction concerning loans	3	4	Restriction relative aux prêts	3
5	Limitation	3	5	Limite	3
6	Calculation of total value in section 3 or 4	4	6	Sens de valeur totale	4
	COMING INTO FORCE	4		ENTRÉE EN VIGUEUR	4
*7	Coming into force	4	*7	Entrée en vigueur	4

Registration  
SOR/2001-405 October 4, 2001

INSURANCE COMPANIES ACT

**Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations**

P.C. 2001-1776 October 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 977<sup>a</sup> of the *Insurance Companies Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2001-405 Le 4 octobre 2001

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

**Règlement sur les placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances)**

C.P. 2001-1776 Le 4 octobre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 977<sup>a</sup> de la *Loi sur les sociétés d'assurances*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances)*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 465

<sup>b</sup> S.C. 1991, c. 47

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9, art. 465

<sup>b</sup> L.C. 1991, ch. 47

MINORITY INVESTMENT  
(INSURANCE HOLDING  
COMPANIES) REGULATIONS

INTERPRETATION

Definitions

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act”  
« Loi »

“Act” means the *Insurance Companies Act*.

“designated entity”  
« entité désignée »

“designated entity” means

(a) an entity referred to in any of paragraphs 971(1)(a) to (j) of the Act;

(b) an entity whose business includes one or more of the activities referred to in paragraph 971(2)(a) of the Act and that engages, as part of its business, in any financial intermediary activity that exposes the entity to material market or credit risk, including a factoring entity, a finance entity or a financial leasing entity; or

(c) an entity whose business includes an activity referred to in paragraph 971(2)(b) of the Act, including a specialized financing entity, other than an entity in which an insurance holding company is permitted to acquire or increase a substantial investment under subparagraph 971(4)(c)(iii) of the Act.

“regulatory capital”  
« capital réglementaire »

“regulatory capital” has the same meaning as in section 2 of the *Regulatory Capital (Insurance Holding Companies) Regulations*.

“value”  
« valeur »

“value” means

(a) in respect of a share, ownership interest or loan held by an insurance holding company at a particular time, the book value of the share, ownership interest or loan that would be reported on the balance sheet of the insurance holding company prepared as at that time in accordance with the accounting principles

RÈGLEMENT SUR LES PLACEMENTS  
MINORITAIRES (SOCIÉTÉS DE  
PORTEFEUILLE D’ASSURANCES)

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« capital réglementaire » S’entend au sens de l’article 2 du *Règlement sur le capital réglementaire (sociétés de portefeuille d’assurances)*.

« capital réglementaire »  
“regulatory capital”

« entité désignée » Selon le cas :

« entité désignée »  
“designated entity”

a) entité visée à l’un ou l’autre des alinéas 971(1)a) à j) de la Loi;

b) entité qui exerce une activité visée à l’alinéa 971(2)a) de la Loi et qui exerce, dans le cadre de son activité commerciale, des activités d’intermédiaire financier comportant des risques importants de crédit ou de marché, notamment une entité s’occupant d’affacturation, une entité s’occupant de crédit-bail ou une entité s’occupant de financement;

c) entité qui exerce, dans le cadre de son activité commerciale, une activité visée à l’alinéa 971(2)b) de la Loi, y compris une entité s’occupant de financement spécial, autre qu’une entité dans laquelle une société de portefeuille d’assurances est autorisée à acquérir ou augmenter un intérêt de groupe financier aux termes du sous-alinéa 971(4)c)(iii) de la Loi.

« Loi » La *Loi sur les sociétés d’assurances*.

« Loi »  
“Act”

« valeur »

« valeur »  
“value”

a) Dans le cas d’une action ou d’un titre de participation détenu par une société de portefeuille d’assurances ou d’un prêt consenti par elle, à une date donnée, la valeur comptable de l’action, du titre de participation ou du prêt qui serait déclara-

and specifications of the Superintendent referred to in subsection 887(4) of the Act; and

(b) in respect of a guarantee, the face value of the guarantee.

SOR/2011-196, s. 26.

rée au bilan de la société de portefeuille d'assurances si celui-ci était établi à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 887(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe;

b) dans le cas d'une garantie, la valeur nominale de celle-ci.

DORS/2011-196, art. 26.

## GENERAL

2. Subject to section 3,

(a) for the purposes of subparagraphs 971(4)(a)(ii), (b)(ii) and (c)(ii) of the Act, an insurance holding company may acquire or increase a substantial investment in a designated entity; and

(b) for the purpose of paragraph 971(10)(a) of the Act, if an insurance holding company controls a designated entity, the insurance holding company may give up control of the designated entity while keeping a substantial investment in it.

3. Subject to sections 5 and 6, an insurance holding company must not acquire or increase a substantial investment in a designated entity under paragraph 2(a) or give up control of the designated entity while keeping a substantial investment in it under paragraph 2(b) if, after the acquisition, increase or giving up of control, the total value of the following would exceed 50% of the insurance holding company's regulatory capital:

(a) all shares and ownership interests beneficially owned by the insurance holding company, and all shares and ownership interests beneficially owned by entities controlled by the insurance

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Sous réserve de l'article 3 :

a) pour l'application des sous-alinéas 971(4)a)(ii), b)(ii) et c)(ii) de la Loi, la société de portefeuille d'assurances peut acquérir ou augmenter un intérêt de groupe financier dans une entité désignée;

b) pour l'application de l'alinéa 971(10)a) de la Loi, la société de portefeuille d'assurances qui contrôle une entité désignée peut se départir du contrôle tout en maintenant dans celle-ci un intérêt de groupe financier.

3. Sous réserve des articles 5 et 6, la société de portefeuille d'assurances ne peut acquérir ou augmenter un intérêt de groupe financier dans une entité désignée aux termes de l'alinéa 2a) ou se départir du contrôle de celle-ci tout en maintenant dans celle-ci un intérêt de groupe financier aux termes de l'alinéa 2b), si la valeur totale des éléments suivants excéderait de ce fait 50 % du capital réglementaire de la société de portefeuille d'assurances :

a) les actions et titres de participation que détient la société de portefeuille d'assurances à titre de véritable propriétaire, ainsi que ceux que détiennent au même titre les entités contrôlées par elle,

Permitted  
substantial  
investments

Restriction  
concerning  
investments

Intérêt de groupe  
financier  
autorisé

Restriction  
relative aux  
placements

holding company, in designated entities in which the insurance holding company has a substantial investment but over which it does not exercise control,

(b) all loans held by the insurance holding company, and all loans held by entities controlled by the insurance holding company, that were made to designated entities in which the insurance holding company has a substantial investment but over which it does not exercise control, and

(c) all outstanding guarantees given by the insurance holding company, and all outstanding guarantees given by entities controlled by the insurance holding company, on behalf of designated entities in which the insurance holding company has a substantial investment but over which it does not exercise control.

SOR/2011-196, s. 27(E).

Restriction  
concerning loans

4. Subject to sections 5 and 6, an insurance holding company that has a substantial investment in a designated entity over which it does not exercise control must not make a loan to, or give a guarantee on behalf of, the designated entity, or permit entities controlled by it to do so, if, after the making of the loan or the giving of the guarantee, the total value of the shares, ownership interests, loans and guarantees referred to in paragraphs 3(a) to (c) would exceed 50% of the insurance holding company's regulatory capital.

Limitation

5. In paragraphs 3(a) to (c) and section 4, any reference to a substantial investment that an insurance holding company has does not include a substantial investment acquired by the insurance holding company under regulations made under paragraph

auprès des entités désignées dans lesquelles elle a un intérêt de groupe financier, mais dont elle n'a pas le contrôle;

b) les prêts que détient la société de portefeuille d'assurances, ainsi que ceux que détiennent les entités contrôlées par elle, et qui ont été consentis aux entités désignées dans lesquelles elle a un intérêt de groupe financier, mais dont elle n'a pas le contrôle;

c) les garanties existantes consenties par la société de portefeuille d'assurances, ainsi que celles consenties par les entités contrôlées par elle, au nom des entités désignées dans lesquelles elle a un intérêt de groupe financier, mais dont elle n'a pas le contrôle.

DORS/2011-196, art. 27(A).

Restriction  
relative aux  
prêts

4. Sous réserve des articles 5 et 6, la société de portefeuille d'assurances qui a un intérêt de groupe financier dans une entité désignée dont elle n'a pas le contrôle ne peut consentir un prêt à celle-ci ou consentir une garantie au nom de celle-ci, ni permettre à une entité qu'elle contrôle de le faire, si la valeur totale des éléments visés aux alinéas 3a) à c) excéderait de ce fait 50 % du capital réglementaire de la société de portefeuille d'assurances.

Limite

5. La mention, aux alinéas 3a) à c) et à l'article 4, d'un intérêt de groupe financier détenu par la société de portefeuille d'assurances ne comprend pas l'intérêt de groupe financier acquis par celle-ci aux termes d'un règlement pris en vertu de l'alinéa

977(a) of the Act other than these Regulations.

Calculation of  
“total value” in  
section 3 or 4

6. For the purpose of calculating the total value referred to in section 3 or 4 in respect of an insurance holding company, no amount may be included in respect of shares or ownership interests acquired under sections 974 to 976 of the Act or acquired by a bank controlled by the insurance holding company under subsection 193(12) or (13) of the *Bank Act*, chapter B-1 of the Revised Statutes of Canada, 1985.

#### COMING INTO FORCE

Coming into  
force

\*7. These Regulations come into force on the day on which section 977 of the *Insurance Companies Act*, as enacted by section 465 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001, comes into force.

\* [Note: Regulations in force October 24, 2001, *see* SI/2001-102.]

977a) de la Loi, autre que le présent règlement.

6. Pour l'application des articles 3 et 4, il ne peut être inclus dans le calcul de la valeur totale aucun montant au titre des actions ou titres de participation acquis aux termes des articles 974 à 976 de la Loi ou acquis par une banque contrôlée par la société de portefeuille d'assurances aux termes des paragraphes 193(12) ou (13) de la *Loi sur les banques*, chapitre B-1 des Lois révisées du Canada (1985).

Sens de « valeur  
totale »

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

\*7. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 977 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édicté par l'article 465 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).

\* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, *voir* TR/2001-102.]

Entrée en  
vigueur